

- Luigi Stefani: La chiesa di Dante · Dantes Kirche 8 · 9
- Dante Alighieri: Caronte (Inferno III) · Charon 12 · 13
- Vasco Pratolini: Il Quartiere · Unser Viertel 14 · 15
- Leonardo da Vinci: Il castagno e il fico · Die Kastanie und
der Feigenbaum 22 · 23
- Giorgio Vasari: Monna Lisa · Mona Lisa 24 · 25
- Bruno Cicognani: Inverno a Firenze · Winter in Florenz
26 · 27
- Modi di dire · Redensarten 30 · 31
- Benvenuto Cellini: Discendere da uomini virtuosi · Von
trefflichen Männern abstammen (deutsch von Goethe)
32 · 33
- Fruttero & Lucentini: Il sorriso degli Etruschi · Das Lächeln
der Etrusker (deutsch von Burkhard Kroeber) 36 · 37
- Niccolò Machiavelli: In che modo e' principi abbino a
mantenere la fede · Inwieweit Fürsten zu ihrem Wort
stehen sollen 38 · 39
- Renato Fucini: Dolci ricordi · Süße Erinnerungen 44 · 45
- Giovanni Pascoli: Orfano · Verwaist 52 · 53
- Giosuè Carducci: Pianto antico · Ewige Trauer 54 · 55
- Fruttero & Lucentini: Al Palio di Siena col binocolo · Der
Palio von Siena durchs Fernglas (deutsch von Burkhard
Kroeber) 56 · 57
- Niccolò Tommasèo: Caterina da Siena · Katharina von Siena
66 · 67
- Compiuta Donzella: Sonetto · Sonett 70 · 71

- San Francesco: La predica agli uccelli · Sankt Franziskus:
Die Predigt an die Vögel 72 · 73
- Giovanni Pascoli: La quercia caduta · Die gefallene Eiche
74 · 75
- Anna Banti: La voce della pittrice Artemisia · Die Stimme
der Malerin Artemisia 76 · 77
- Carlo Cassola: La ragazza di Bube · Bubes Freundin
82 · 83
- Giosuè Carducci: Colli toscani · Toskanische Hügel 90 · 91
- Federigo Tozzi: Toppa · Fleck 92 · 93
- Luigi Pulci: Considerazione acuta · Tiefsinnige Bemerkung
94 · 95
- Curzio Malaparte: Maledetti Toscani · Verflixte Toskaner
96 · 97
- Giovanni Boccaccio: Messer Forese e maestro Giotto ·
Messer Forese und Meister Giotto 102 · 103
- Modi di dire · Redensarten 106 · 107
- Emilio Cecchi: La Serpe · Die Schlange 108 · 109
- Giovanni Pascoli: Sera d'ottobre · Oktoberabend 114 · 115
- Alessandro Manzoni: La Risciacquatura in Arno · Das Spülen
im Arno 116 · 117
- Modi di dire · Redensarten 118 · 119
- Giovanni Papini: Il ritorno alla terra · Rückkehr zur Erde
120 · 121
- Ardengo Soffici: Firenze · Florenz 128 · 129
- Indro Montanelli: Montale · Montale 132 · 133

Carlo Collodi: Pinocchio, il discolo di legno · Pinocchio,
der h6lzerne Lausbub 140 · 141

Aldo Palazzeschi: Sora Sofia · Sora Sofia 148 · 149

Modi di dire · Redensarten 154 · 155

Franco Sacchetti: Un consiglio di Dante · Ein Ratschlag
Dantes 156 · 157

Michelangelo Buonarroti: Madrigale · Madrigal / Giovam-
battista Strozzi: Sopra la *Notte* del Buonarrotto · Auf die
Nacht des Michelangelo / Risposta del Buonarrotto ·
Michelangelos Antwort (deutsch von Rilke) 160 · 161

Antonio Tabucchi: Borgo, soltanto · Ganz einfach Borgo
162 · 163

Canto popolare · Volkslied 164 · 165

Arrigo Benedetti: Le mura di Lucca · Die Stadtmauer von
Lucca 166 · 167

Modi di dire · Redensarten 174 · 175

Galileo Galilei: Lettera a Elia Diodati · Brief an Elia Diodati
176 · 177

Vittorio Alfieri: Pioggia · Regen 180 · 181

Tommaso Landolfi: Forte dei Marmi fuori stagione · Forte
dei Marmi au6erhalb der Saison 182 · 183

Gabriele D'Annunzio: Meriggio · Mittagsstunde 192 · 193

Dante Alighieri: Ahi Pisa (Inferno xxxiii) · Oh Pisa
194 · 195

Gianni Rodari: Strani casi della Torre di Pisa · Seltsames um
den Turm von Pisa 196 · 197

Nachwort 211 · Bio-bibliographische Notizen 213